

Got eQuestionnaire What next?

Anleitung zur Erstellung
von Online-Fragebögen

Inhalt

I. Wie erstelle ich einen Fragebogen?

- Login
- Hauptansicht
- Account Details
- Erstellung eines neuen Fragebogens
- Eigenschaften eines Fragebogens
- Erstellung einer Seite
- Erstellung einer Gruppe
- Erstellung einer Gruppe (II): Alternativen Definieren
- Erstellung einer Frage

II. Filterführung, Variablen, Bilder und Users

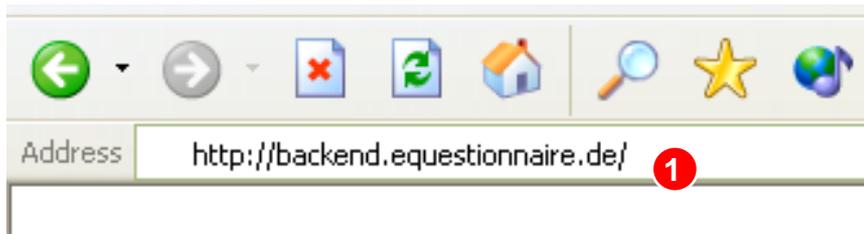
III. 3,2,1 Start

IV. Nach dem Start

Anhang I: Gruppentypen

Anhang II: Bedeutung von Symbolen

1. Login



1 http://backend.eQuestionnaire.de aufrufen

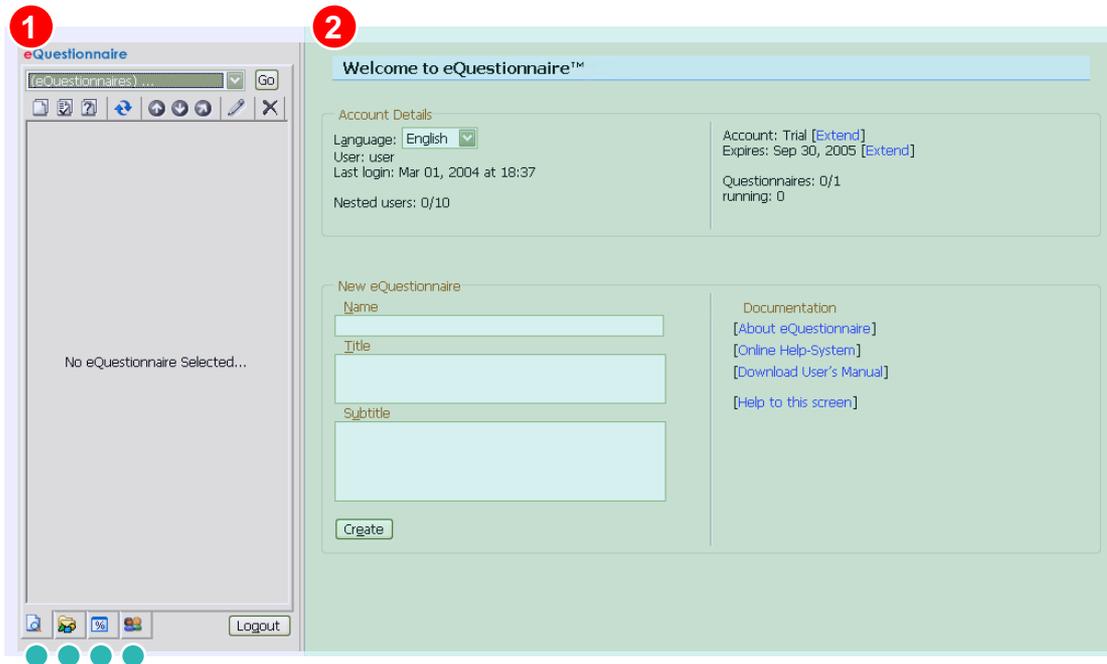
2 Benutzerkennung eingeben

3 Passwort eingeben

4 "Login" Klicken

A screenshot of the eQuestionnaire login page. The page features the eQuestionnaire logo at the top. Below the logo, there are two input fields: "user name" and "password". The "user name" field contains the text "user". The "password" field contains four asterisks. To the right of the "password" field is a "Login" button. A red circle with the number "2" is next to the "user name" field, a red circle with the number "3" is next to the "password" field, and a red circle with the number "4" is next to the "Login" button. Below the "user name" field is a link labeled "forgot password?". Below the "password" field is a link labeled "sign up".

2. Hauptansicht



1 Browsers

-  • Fragebögen-Browser
-  • Bilder-Browser
-  • Variablen-Browser
-  • Benutzer-Browser

2 Eigenschaften und Einstellungen

von in dem Browser gewählten Elementen

Browsers ermöglichen die Navigation durch die Elementen von Fragebögen (Seiten, Fragen, Bilder, etc) und durch Ihr Nutzerkonto (Passwort, Berechtigte Personen, Zugriffsrechte, Instant-Messenger...).

Im Allgemeinen gilt die Regel: Zuerst in dem Browser ein Element auswählen, dann seine Eigenschaften bearbeiten und Einstellungen vornehmen.

Hauptansicht: Account Details

Account Details

1 Language: English

2 User: user
Last login: Mar 01, 2004 at 18:37

4 Nested users: 0/10

3 Account: Trial [Extend]
Expires: Sep 30, 2005 [Extend]

5 Questionnaires: 0/1
running: 0

- 1 Interfacesprache wählen
- 2 Allgemeine Informationen über den eingeloggten Benutzer
- 3 Informationen zu dem Account:
 - Lizenz-Typ
 - Wann läuft die Lizenz aus
 - [Lizenz verlängern]
- 4 Anzahl der angelegten/möglichen Berechtigten Nutzerkonten
- 5 Anzahl der erstellten/möglichen Fragebögen; Anzahl der laufenden Studien

Hauptansicht: Erstellung eines neuen Fragebogens

The screenshot shows a web form titled "New eQuestionnaire". It has four numbered steps: 1. Name (input field with "Test"), 2. Title (input field with "Mein erster Online-Fragebogen"), 3. Subtitle (input field with "[beim eQuestionnaire]"), and 4. Create (button). To the right is a "Documentation" section with links: [About eQuestionnaire], [Online Help-System], [Download User's Manual], and [Help to this screen].

1 Geben Sie dem Fragebogen seinen Namen

Dieser Name wird **nur intern** verwendet, um den Fragebogen in dem Fragebögen-Browser schnell finden zu können.

2 Geben Sie den Titel ein

Titel ist der „wirkliche“ Name Ihres Fragebogens (oft die Bezeichnung der Studie), den die Respondenten beim Ausfüllen des Fragebogens sehen werden.

3 Geben Sie den Untertitel ein

4 Auf „Erstellen“ klicken!

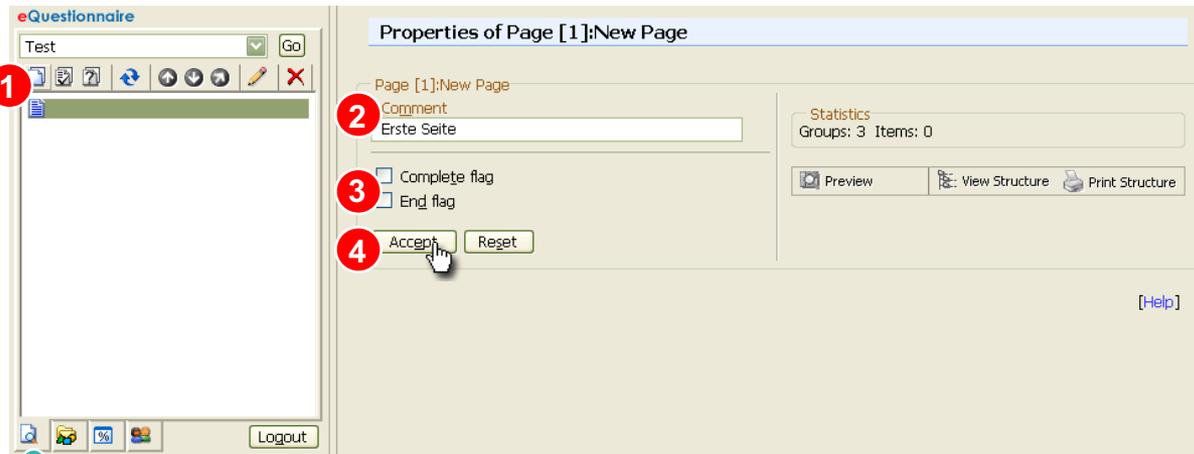
Eigenschaften eines Fragebogens

Nachdem Sie den Fragebogen angelegt haben, werden Sie automatisch zu der Fragebogen-Ansicht weitergeleitet

The screenshot shows the 'Properties of "Test"' configuration window. It is divided into two main sections: 'Test' and 'Statistics'. The 'Test' section contains fields for 'Name' (Test), 'Title' (Mein erster Online-Fragebogen), 'Subtitle' ([beim eQuestionnaire]), and 'URL to follow when finished:' (http://www.eQuestionnaire.de). The 'Statistics' section shows 'Pages: 0 Groups: 0 Items: 0'. Below the statistics are several icons for 'Adjust Layout', 'View Structure', 'Print Structure', 'Start', 'Pause/Stop', 'Evaluate', and 'Export to CSV'. A link to the questionnaire is provided: 'http://localhost/!!!eQuestionnaire/?q=232'. At the bottom of the 'Statistics' section are buttons for 'Get frame's HTML' and 'Copy this eQuestionnaire'. At the bottom of the 'Test' section are 'Accept' and 'Reset' buttons.

Die meisten Einstellungen sind noch nicht möglich, da unser Fragebogen noch keine Inhalte hat. Deswegen reden wir über diese Einstellungen später.

Erstellung einer Seite



- 1 „Neue Seite“ (📄) anklicken
- 2 Seite benennen
- 3 Flags setzen
- 4 Bestätigen

„**Vollständigkeitsflag**“ gibt an, ob der Fragebogen als ausgefüllt gelten soll, nachdem der Respondent diese Seite verlässt.

Es wird empfohlen, dieses Flag auf der Seite mit den letzten relevanten Fragen zu setzen. Nachdem der Respondent diese Seite verlässt und z.B. zu der Seite mit den Fragen zu seiner Adresse übergeht, wird der von ihm „gelieferte“ Datensatz als vollständig markiert. Diese Markierung soll dem Forscher helfen, einige der nicht zu Ende ausgefüllte Fragebögen trotzdem in die Analyse einzubeziehen.

Standardmäßig wird der Fragebogen beim Verlassen der **letzten** Seite als vollständig markiert.

„**Ende-Flag**“ gibt an, ob die Befragung auf dieser Seite beenden soll.

Der Einsatz dieses Flags ist nur in Verbindung mit Ankern (siehe Abschnitt „**Filterführung**“) sinnvoll.

Erstellung einer Gruppe



- 1 Seite Wählen, in die die Gruppe hinzugefügt wird
- 2 „Neue Gruppe“ () anklicken
- 3 Typ wählen*
- 4 Gruppe benennen
- 5 Bestätigen

Ähnlich wie die Tabellen von Papier-Fragebögen, fassen die **Gruppen** zusammengehörige Fragen zusammen. Die Gruppen sind für folgende Aspekte zuständig:

- Bestimmung des Layouts bzw. des Aussehens von Fragen
- Definierung von Skalentypen
- Definierung von Antwortalternativen

* Es stehen insgesamt zehn Gruppentypen zur Verfügung (siehe Anlage „**Gruppentypen**“).

Erstellung einer Gruppe (II): Alternativen Definieren

Nachdem die Gruppe erstellt ist, können die Antwortalternativen Definiert werden:

- 1 „Alternativen Hinzufügen“ (m)
- 2 Alternativen Beschriften
- 3 Werte Zuweisen
- 4 Bestätigen

oder

- 1' Alternativen von einer anderen Gruppe übernehmen (m)
- 2' Quellgruppe wählen
- eventuell 2 bzw. 3
- 4 Bestätigen

Erstellung einer Frage

The screenshot shows the 'Properties of Item [vNew]:New Item' dialog box. On the left, a tree view shows a group structure with callout 1 pointing to the group and callout 2 pointing to the 'New Item' button. The main area has a text input field with callout 3, a 'requires answer' checkbox with callout 4, and 'Accept' and 'Reset' buttons with callout 5. Below is a table for defining answer options.

	sehr gut	gut	nicht so gut	schlecht
New Item	↓	↓	↓	↓

- 1 Gruppe Wählen, in die die Frage hinzugefügt wird
- 2 „Neue Frage“ (?) anklicken
- 3 Frage eingeben
- 4 Antwort erforderlich?*
- 5 Bestätigen

* Einige Gruppentypen erlauben es, die zugehörigen Fragen mit dem Attribut „Antwort erforderlich“ als obligatorische Fragen zu markieren. Wenn dieses Attribut gesetzt ist, werden die Probanden die Seite mit dieser Frage nicht verlassen können, ohne sie beantwortet zu haben.

Die in den vorherigen Abschnitten beschriebene Schritte ermöglichen Ihnen, einen voll funktionsfähigen Fragebogen zu erstellen. Um den Fragebogen jetzt im Internet verfügbar zu machen, brauchen Sie nur noch die Schritte aus dem Kapitel „**3,2,1, Start**“ zu durchzuführen.

eQuestionnaire™ bietet jedoch noch einige zusätzliche Funktionen, um Ihren Fragebogen flexibler und interessanter zu gestalten. Über diese wird in nachfolgenden Abschnitten berichtet.

Wenn Sie an dem Einsatz von zusätzlichen Funktionen noch nicht interessiert sind, empfehlen wir Ihnen auf dieser Stelle gleich zum Abschnitt „**3,2,1, Start**“ überzugehen.

I. Wie erstelle ich einen Fragebogen?

II. Filterführung, Variablen, Bilder und Users

III. 3,2,1 Start

IV. Nach dem Start

Filterführung

Mit der Filterführung wird es in eQuestionnaire™ möglich, die Probanden durch Ihren Fragebogen unterschiedliche Wege zu leiten.

Diese Möglichkeit wird benötigt, wenn z.B. die Auskunftspersonen, die nicht zu der Zielgruppe gehören, ausgeschlossen werden müssen.

z.B. ist eine Raucher-Befragung denkbar, bei der

- a. die Nicht-Raucher mit den Raucher-Fragen nicht belästigt werden sollen
- b. die Demographische Merkmale von Nicht-Raucher auch interessant sind.

Als Lösung bietet sich an, eine Frage nach dem Rauchen zu stellen und, in Abhängigkeit von der Antwort, den Respondenten entweder zu der nächsten Seite oder zu der Seite mit den sozio-demographischen Fragen weiterzuleiten.

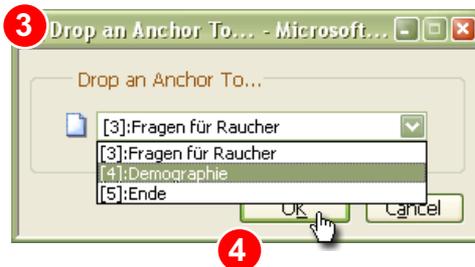
In Begriffen von eQuestionnaire™ muss hier ein Anker auf der Alternative „nein“ gesetzt werden.

Und so geht das:

Filterführung: Anker setzen



- 1 Frage wählen bzw. erstellen
Bemerkung: Attribut „Antwort erforderlich“ **muss** gesetzt werden
- 2 „Anker Bearbeiten“ () anklicken
- 3 Ziel Wählen
- 4 Auswahl bestätigen



Wenn jetzt der Proband auf die Frage „Rauchen Sie?“ negativ antwortet, wird er zu der Seite 4 mit den Demographischen Fragen überspringen, ohne die an die Raucher gerichtete Fragen beantworten zu müssen.

Bemerkung: Sollen mehrere Anker auf einen Probanden zutreffen, werden sie alle „durchgegangen“.

Variablen

Variablen stellen ein Instrument dar, die Probandeneingaben innerhalb des laufenden Fragebogens weiter zu verwenden.

Z.B. eine offene Frage: „Wo haben Sie das letzte Mal eingekauft?“ [Eingabe]

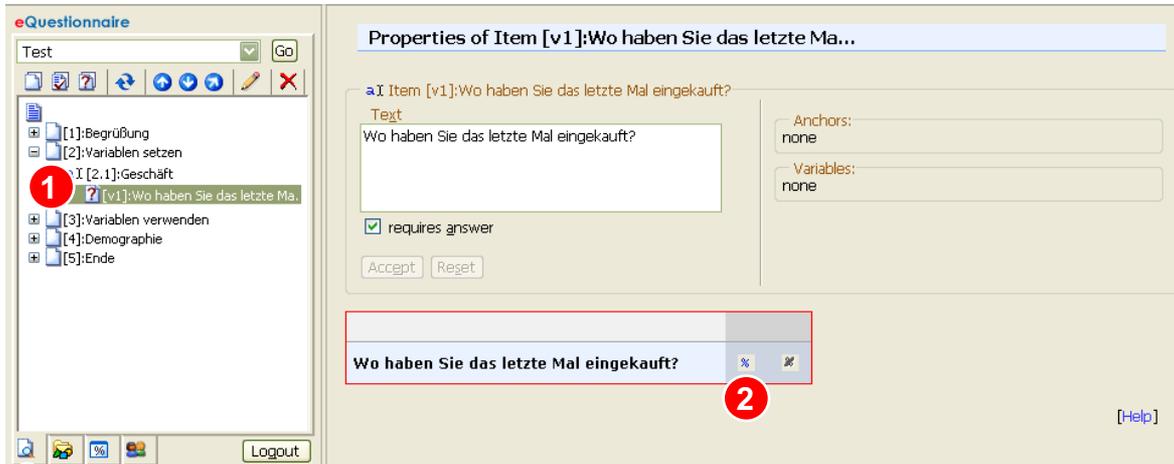
Antwort: „**Aldi**“

Diese Antwort kann „on-the-flight“ in die Formulierung von den nächsten Fragen oder Alternativen eingehen: z.B. „Als Sie bei **Aldi** eingekauft haben...“

Bemerkungen:

- Variablen werden erst ab der *nächsten* Seite wirksam.
- Variablen können nur auf den Fragen des Typs „input-line“ ([a.i](#)) gesetzt werden,
- Verwendung von den Variablen ist in *allen* Fragen und Alternativen unabhängig von ihrem Typ möglich
- Die vollständige Liste der gesetzten Variablen kann in dem **Variablen-Browser** gefunden werden

Variablen: Variable setzen



1 Frage wählen bzw. erstellen

Bemerkung: Attribut „Antwort erforderlich“ **muss** gesetzt werden

2 „Variable setzen“ (%) anklicken

3 Variable benennen

4 Bestätigen

Wichtiger Hinweis:

Die Variablen werden erst ab der nächsten Seite wirksam!

Variablen: Variable verwenden; Variablen-Browser

z.B. bei der Erstellung einer neuen Frage:

The screenshot shows the eQuestionnaire interface. On the left, a question is being edited: "Set on Item v1: 'Wo haben Sie das letzte Mal eingekauft?'" with a variable placeholder "%geschäft%". On the right, the "Properties of Item [vNew]:New Item" dialog box is open, showing the "Text" field with the question text: "Als sie letztes mal bei %geschäft% eingekauft haben...". A red arrow points from the variable in the text field to the "Variables-Browser" icon in the bottom left corner of the main window. Another red arrow points from the variable in the text field to the "Text" field in the "Properties of Item" dialog box. A red circle with the number "1" is placed over the "Variables-Browser" icon.

Die vollständige Liste aller gesetzten Variablen finden Sie in dem Variablen-Browser ()

Bilder: Bilder-Browser

eQuestionnaire™ bietet Ihnen auch die Möglichkeit, Ihre Fragen mit Bildern zu schmücken. Um die Bilder in das System hochzuladen, benutzen Sie bitte das Bilder-Browser:



- 1 Bilder-Browser aufrufen(📁)
- 2 Klicken Sie auf “📤“, um Ihre Bilder hochzuladen
- 3 Das hochgeladene Bild erhält einen System-Namen
- 4 Doppelklicken Sie auf dem Icon, um das Bild in der Naturalgröße vorzuschauen

Bilder: Bilder verwenden

z.B. bei der Erstellung einer neuen Gruppe:

The screenshot displays the eQuestionnaire software interface. On the left, a panel titled "Test" shows a list of items. One item, labeled "{IMG#2321}", is highlighted in pink. Below the label, it shows a small image icon, the dimensions "125x106", and the format "JPG - Image". A red arrow points from this item to the main editing area on the right.

The main editing area is titled "Properties of Group [4.1]:Text mit einem Bild". It contains several fields and buttons:

- Type:** A dropdown menu set to "text/picture".
- Comment:** A text input field containing "Text mit einem Bild".
- Buttons:** "Accept" and "Reset".
- Statistics:** A box showing "Items: 0 Alternatives: 0".
- Preview:** A button with a magnifying glass icon.
- Add Alternative:** A button with a plus icon.

Below these fields is a large text area with the following text:

Please type here your message.
To insert images please use the image browser in the left frame and/or {imgXXX}-tags.
Das ist ein Text mit einem Bild...
Und hier ist das Bild: {IMG#2321}

The text "{IMG#2321}" in the second line is highlighted in pink, matching the item in the left panel. A red arrow points from the item in the left panel to this text.

Users

Um die Arbeit in den Arbeitsgruppen zu erleichtern, bietet eQuestionnaire™ die Möglichkeit, für die Mitglieder Ihrer Arbeitsgruppe separate Benutzerkonten anzulegen. Diese sind dem Konto des Hauptbenutzers untergeordnet und können *innerhalb dieses Kontos* unterschiedliche Rechte haben. Dabei können folgende Rechte jedem der Berechtigten Nutzer erteilt werden:

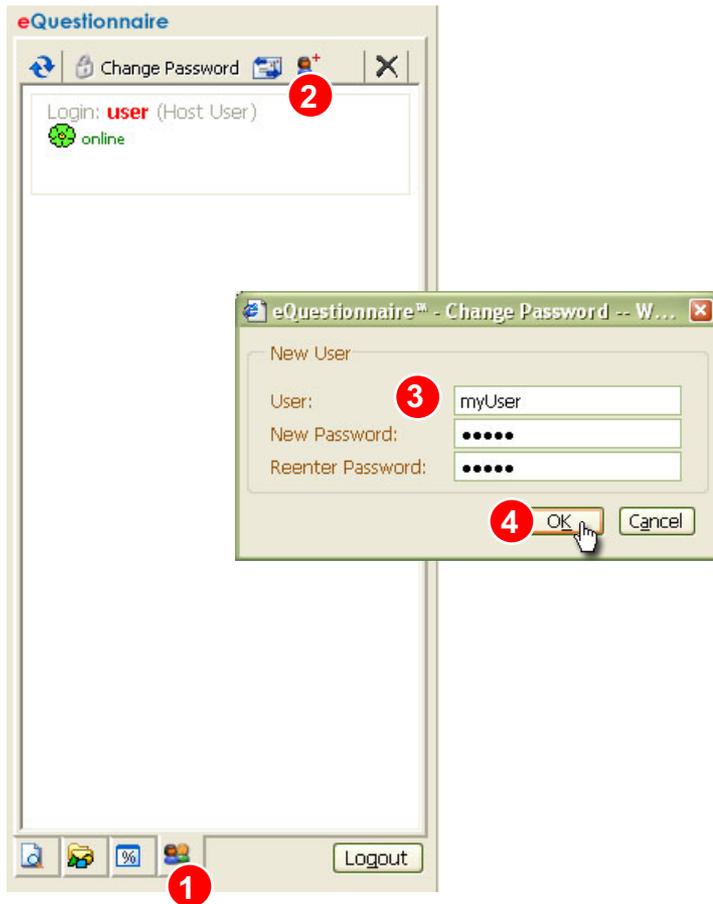
- Anzahl der Fragebögen, die der Benutzer erstellen kann
- Zugriffsrechte auf existierende Fragebögen
- Jeder der Berechtigten kann auch die Zugriffsrechte der anderen Benutzern auf die *von Ihm erstellten* Fragebögen verwalten.

So können z.B. mehrere Personen an einem Fragebogen zusammen arbeiten, oder eine Person nur einen bestimmten Fragebogen erstellen, und den anderen Mitgliedern der Arbeitsgruppe Zugriffsrechte auf seinen Fragebogen erteilen.

Um die Kommunikation zwischen den Arbeitsgruppenmitgliedern zu ermöglichen, steht der „Instant-Messenger“ zur Verfügung, mit dessen Hilfe die Benutzer untereinander Sofornnachrichten austauschen können.

- * Die Anzahl von möglichen Benutzerkonten hängt von dem Konto-Typ ab.

Users: Anlegen eines Users bzw. eines Berechtigten



1 Gehen Sie auf „Benutzer-Browser“ (👤)

2 „Neuer Benutzer“ (👤+) anklicken

3 Benutzernamen und -passwort eingeben.

Wichtig: Achten Sie dabei auf Groß- und Kleinschreibung

4 Bestätigen

Der Benutzer ist jetzt angelegt und kann unter <http://backend.eQuestionnaire.de> mit eingegebenen Kennung und Passwort einloggen.

Users: Eigenschaften und Rechte

The screenshot shows the 'Properties of "myUser"' form in the eQuestionnaire application. The form is divided into several sections:

- 1** Login: myUser (Host User) - A green box indicating the user's status.
- 2** Personal Information: Fields for First Name (John), Last Name (User), Organization (Online Surveys Int. Ltd.), Address (Questionnaire Ave. 90210), ZIP Code / City (12345 City), and Country.
- 3** Common Permissions: A dropdown menu set to '2' and the text 'Questionnaire(s)'.
- 4** eQuestionnaire Access Permissions: Checkboxes for 'Consumer Behaviour [user]', 'Product Preferences [user]', and 'Test [user]'.
- 5** Action Buttons: 'Accept' and 'Reset' buttons at the bottom of the form.

Hauptbenutzer ist als einziger berechtigt, die Berechtigten-Kontos anzulegen und zu löschen. Alle untergeordneten Benutzer können lediglich ihre Daten ändern und anderen Mitbenutzer die Zugriffsrechte auf die *von ihnen erstellten* Fragebögen erteilen.

Hauptbenutzer ist in jedem Fall befugt, auf *alle* Fragebögen zuzugreifen.

- 1 Benutzer Wählen
- 2 Benutzerdaten eingeben (optional)

wir empfehlen die eMail-Adresse von dem Benutzer einzugeben. Auf diese Adresse wird im Falle, dass der Benutzer sein Passwort vergisst, der Link für Passwortwiederherstellung verschickt.

Bei dem Hauptbenutzer ist die Eingabe der eMail-Adresse in jedem Fall erforderlich.

- 3 Erstellungsrechte erteilen

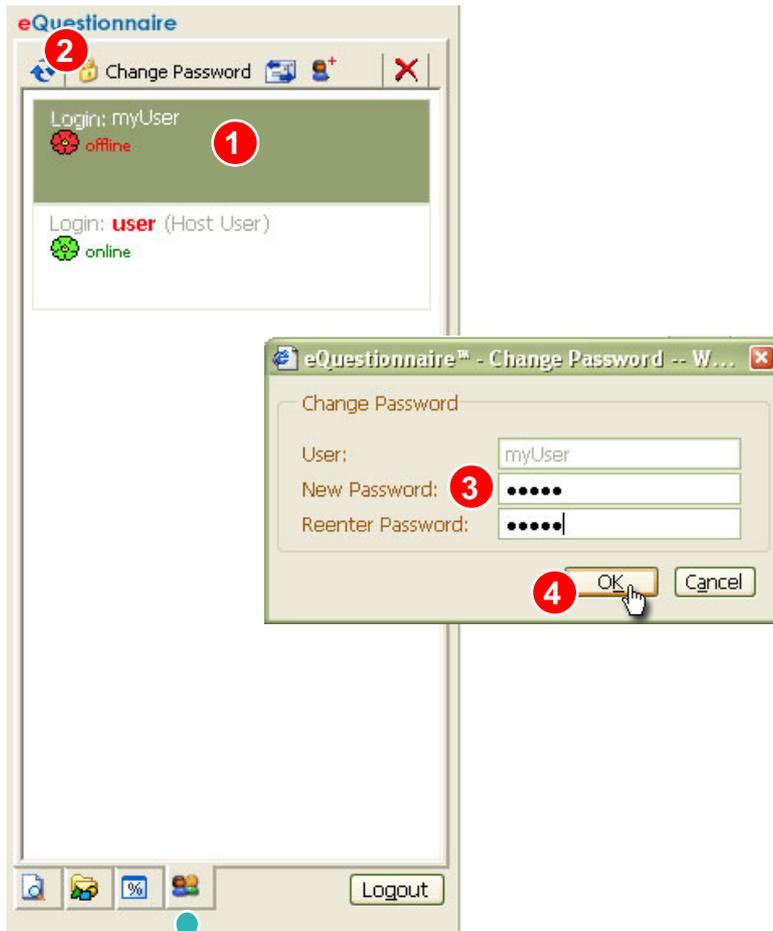
Hier wird definiert, wie viele Fragebögen der Benutzer *innerhalb des Kontos von Hauptbenutzer* selbst erstellen kann

- 4 Zugriffsrechte erteilen

Auf welche Fragebögen kann der Benutzer zugreifen bzw. bearbeiten

- 5 Bestätigen

Users: Passwort ändern

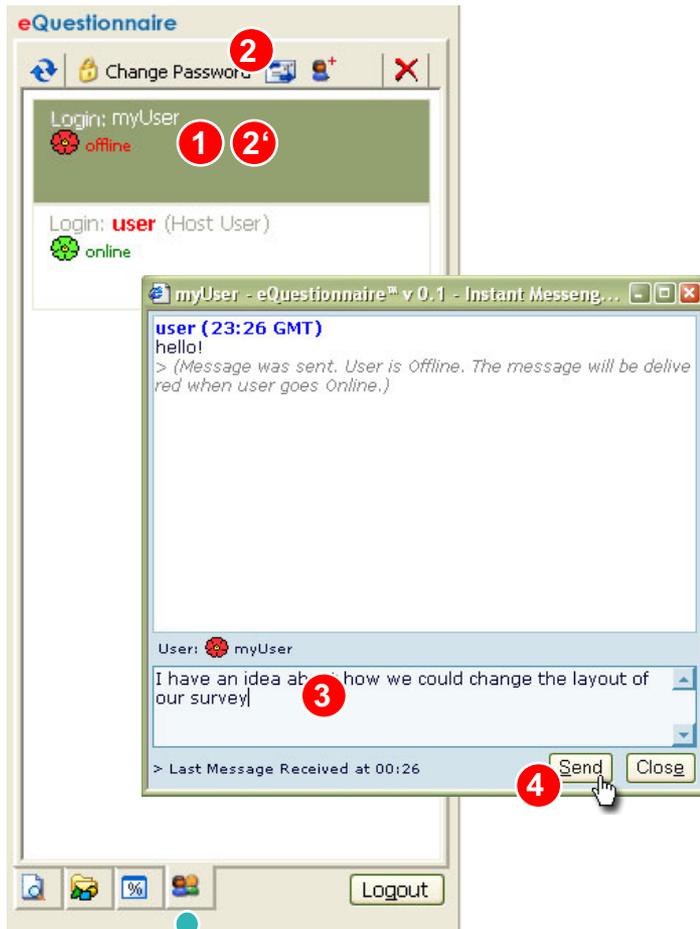


- 1 Benutzer wählen
- 2 „Passwort ändern“ (🔒) anklicken
- 3 Neues Passwort eingeben.
Wichtig: Achten Sie dabei auf Groß- und Kleinschreibung
- 4 Bestätigen

Nur der Hauptbenutzer ist berechtigt, die Passwörter *aller* anderen Benutzer zu ändern.

Die untergeordneten Benutzer können lediglich *ihre eigenen* Passwörter ändern.

Users: Instant-Messenger



Mit Hilfe von „Instant-Messenger“ können die Benutzer miteinander Kommunizieren, indem sie einander Sofortnachrichten schicken.

- 1 Benutzer wählen
- 2 „Nachricht senden“ (📧) anklicken
- 2' oder auf dem Benutzer doppelklicken
- 3 Nachricht eingeben
- 4 „Senden“ anklicken

Die Nachricht wird sofort dem gewählten Benutzer übermittelt.

Wenn der Benutzer nicht online ist, wird die Nachricht bei seinem nächsten Login zugestellt (es öffnet sich das Popup-Fenster von Instant-Messenger mit der Nachricht).

I. Wie erstelle ich einen Fragebogen?

II. Filterführung, Variablen, Bilder und Users

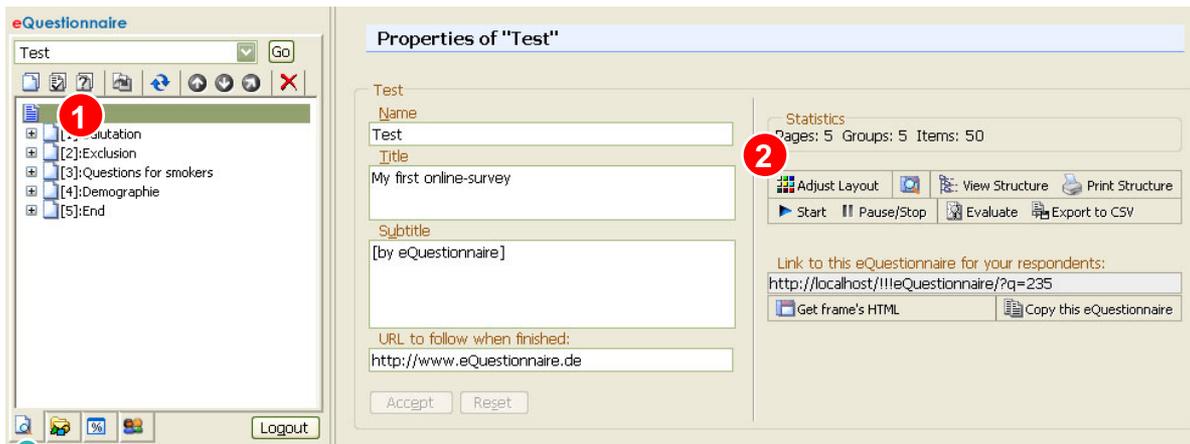
III. 3, 2, 1, Start

- Vor dem Start: Layout anpassen
- START!

IV. Nach dem Start

Vor dem Start: Layout anpassen

Noch bevor Sie Ihren Fragebogen starten bzw. im Internet verfügbar machen, können Sie das Aussehen Ihres Fragebogens anpassen:



1 Zur Fragebogenansicht wechseln (📄)

2 „Layout anpassen“ (🎨) anklicken

Sie wechseln somit zu der Ansicht, wo Sie das Layout anpassen können

Bedeutung von anderen Buttons auf dieser Ansicht wird weiter im Text und im Anhang II: „**Bedeutung von Symbole**“ erklärt.

Vor dem Start: Layout anpassen (II)

Auf der Layout-Ansicht können Sie die Farben, Schriftarten und die Ausrichtung von Elementen fast beliebig anpassen. Dabei stehen es Ihnen zwei grundsätzliche Möglichkeiten zur Auswahl:

- Sie können eins der vorgefertigten Standardlayouts verwenden
- oder Sie können Ihr eigenes Layout anlegen oder eines der Standardlayouts modifizieren

Verwenden vom Standardlayout:

- 1 Standardlayout auswählen
- 2 Auswahl Bestätigen

Unterhalb des Menüs befindet sich eine Layout-Vorschau, die Ihnen erlaubt, das Aussehen von Layout-Elementen sofort zu kontrollieren. Dieses kann jedoch von dem realen Aussehen des Fragebogens abweichen.

Benutzen Sie bitte den Vorschau-Button **3** (), um sich das reale Aussehen in einem neuen Browser-Fenster anzuschauen.

Wichtig: die Änderungen müssen vor der Vorschau gespeichert werden.

Vor dem Start: Layout anpassen (III) - Standardlayouts

Auf diesem Chart sind einige der vorgefertigten Standardlayouts abgebildet:

eQ - blue - 1



eQ - blue - 2



eQ - blue - 3



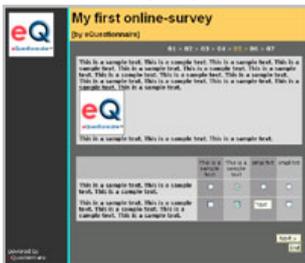
eQ - white - 1



eQ - white - 2



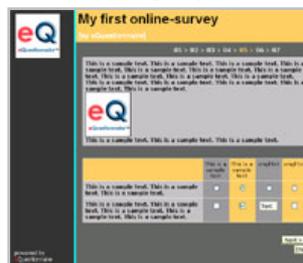
eQ - grey - 1



eQ - grey - 2



eQ - grey - 3



eQ - cyan



eQ - cyan (simple)



Vor dem Start: Layout anpassen (IV)



Erstellen eines neuen Layouts:

- 1 Layoutvorlage auswählen
- 2 „Neues Layout“ (🗨️) anklicken
- 3 Neues Layout benennen
- 4 Bestätigen

Vor dem Start: Layout anpassen (V)

The screenshot shows the 'Adjust Layout for "Test"' interface. It is divided into two main sections: a configuration panel on the left and a preview window on the right.

- Configuration Panel:**
 - Adjust Layout:** Includes a style selector (set to 'custom gray'), buttons for 'Assign Logo', 'Edit HTML Template', and 'New L...', and a text area for a message to show if required questions are not answered.
 - Styles:** A list of style elements with corresponding visual indicators: Background, Title, Subtitle, Question header, Alternatives, and Border. The 'Question header' and 'Alternatives' items have width settings of 300 px and 50 px respectively.
 - Buttons:** 'Accept', 'Save As...', and 'Reset' buttons are at the bottom.
- Preview Window:**
 - Header:** 'My first online-survey' and '[by eQuestionnaire]'.
 - Progress:** A progress bar showing steps 01 to 07, with 05 highlighted.
 - Content:** A text block with a sample message and the eQ logo.
 - Footer:** A row of four small text boxes.

Red arrows with numbers 1 through 7 connect the configuration panel to the preview window:

- 1:** Points from the 'Background' style setting to the yellow header background.
- 2:** Points from the 'Question header' style setting to the progress bar.
- 3:** Points from the 'Assign Logo' button to the eQ logo in the header.
- 4:** Points from the 'Edit HTML Template' button to the main text area.
- 5:** Points from the 'New L...' button to the 'New L...' button in the preview footer.
- 6:** Points from the 'Accept' button to the 'Accept' button in the preview footer.
- 7:** Points from the message text area to the sample message text in the preview.

Jetzt können Sie mit Hilfe von Menü-Buttons:

1. Farben und Schriftarten definieren (T , ■)
2. Breite von Fragen und Alternativen festlegen
3. Logo wählen ()
4. HTML-Template entwerfen ()
5. Weiter- und Ende-Buttons beschriften ()
6. Fortschritt-Leiste wählen und anpassen ()
7. Text formulieren, der angezeigt wird, wenn Respondenten die mit „Antwort erforderlich“ markierten Fragen nicht beantworten

Die jeweiligen Beziehungen zwischen den Buttons und Layoutelementen sind auf der Grafik links abgebildet.

Vor dem Start: Layout anpassen (VI)



1 Sie können die Hintergrundfarbe für das jeweilige Element wählen oder definieren.

Definition von Farben erfolgt gemäß dem hexadezimalen Schema (#RRGGBB), wonach die gewünschte Farbe aus Angaben zu den drei Grundfarben **R**ot, **G**rün und **B**lau (RGB-Werte) zusammengestellt wird.



1 Die Schriftarten und deren Eigenschaften werden wie in jedem modernen Textprozessor definiert: Es werden Garitur, Größe, Druckart, Ausrichtung und Farbe bestimmt.



2 Die Angaben zur Breite von Fragen und Alternativen erfolgen in Pixels. Wir empfehlen die Breite von Fragen zw. 300 und 500 Pixel und Breite von Alternativen zw. 50 und 80 Pixel zu wählen. Bitte beachten Sie, dass zu kleine oder zu große Werte das Layout unerwartet verzerren können.



3 Es empfiehlt sich, das Logo von eQuestionnaire durch ein eigenes zu ersetzen. Dazu wählen Sie bitte aus der Pulldown-Liste, das hochgeladene Logo.

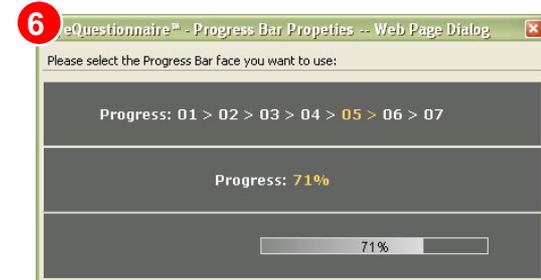
Zum Thema „Bilder hochladen“ siehe Abschnitt „[Bilder: Bilder-Browser](#)“



4 Das entwerfen von einem eigenen HTML-Template für Ihre Fragebögen ist der flexibelste Weg, das Layout anzupassen. Benutzen Sie diese Möglichkeit aber **nur** wenn Sie sich mit der HTML-Sprache vertraut genug fühlen.



5 Die Beschriftungen von Weiter- und Ende-Buttons werden durch entsprechende Angaben ersetzt.



6 Es stehen drei Typen von Fortschrittsleisten zur Auswahl.

Wir empfehlen bei den längeren Fragebögen die Typen 2 und 3 zu wählen, damit die Respondenten durch eine große Anzahl der Seiten von Anfang an nicht abgeschreckt werden.

Wichtig: Bitte vergessen Sie nicht nach der Anpassung die Änderungen zu übernehmen.

START!

Jetzt ist Ihr Fragebogen Einsatzbereit und kann gestartet bzw. im Internet verfügbar gemacht werden:



Starten des Fragebogens:

- 1 Zur Fragebogenansicht wechseln (📄)
- 2 „Starten“ (▶) anklicken
- 3 Ihr Fragebogen ist jetzt unter der unter Ziffer 3 angegebenen Adresse im Internet verfügbar!

Bitte beachten Sie:

Die strukturelle Änderungen (z.B. Verschieben oder Hinzufügen einer Seite/Gruppe/Frage) nach dem Start können dazu führen, dass der Fragebogen angehalten wird. Für den Neustart des Fragebogens ist der Umbau der Antwortendatenbank erforderlich: Alle schon gesammelten Datensätze gehen daher verloren. Bitte speichern Sie die gesammelten Datensätze in diesem Fall noch **vor** dem Neustart des Fragebogens (siehe dazu „[Export von Ergebnissen](#)“).

START! : Identifizierung von Respondenten

Der Link, unter dem Ihr Fragebogen im Internet für Ihre Probanden verfügbar ist, hat üblicherweise folgendes Format:

<http://equestionnaire.org?q=XXX> oder <http://equestionnaire.de?q=XXX>,

wobei XXX für das unikale ID von dem Fragebogen im System von eQuestionnaire™ steht.

Wenn Sie die Antworten den Probanden eindeutig zuordnen können möchten, können Sie den von eQuestionnaire™ erhaltene Link um die Zeichenfolge „&id=YYY“ erweitern (YYY steht hier für die Probanden-ID). Der Link wird dann folgendes Format haben:

<http://equestionnaire.org?q=XXX&id=YYY> oder <http://equestionnaire.de?q=XXX&id=YYY>,
mit:

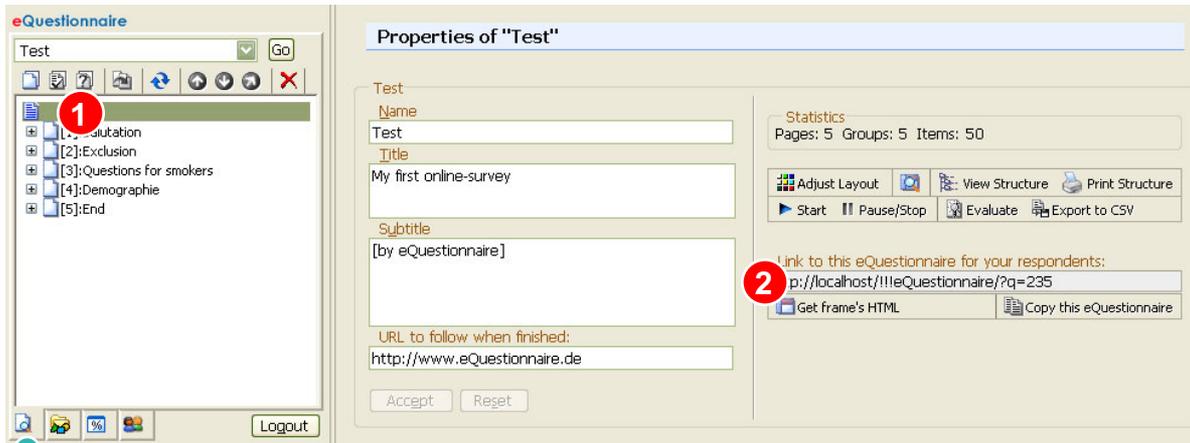
XXX – systeminterne ID von dem Fragebogen
(wird von eQuestionnaire™ erteilt)

YYY – ID von dem Respondenten (frei definierbar, maximal 255 Symbole:
Buchstaben, Zahlen und/oder Symbole „_“ und „-“)

Die Kennung „YYY“ wird beim Aufrufen des Links in die Antwortdatenbank im Feld „id“ gespeichert (siehe auch „[Export von Ergebnissen](#)“).

START! : Maskierung von Adresse

Wenn Sie aus einem guten Grund nicht wollen, dass Ihre Probanden die Adresse „equestionnaire.org“ oder „equestionnaire.de“ in Ihrer Adressenleiste sehen, sondern gerne möchten, dass dort nur die Adresse Ihrer Seite vorkommt, können Sie die „realen“ Links auf eQuestionnaire maskieren, indem Sie eine HTML-Datei, die auf eQuestionnaire verweist, auf Ihrer Internet-Seite anlegen. Die Probanden merken in diesem Fall nicht, dass sie weitergeleitet werden. Die Inhalte für die Weiterleitungs-Datei erhalten Sie auf der Fragebogeneigenschaften-Ansicht:



- 1 Zur Fragebogenansicht wechseln (📄)
- 2 „HTML- Frame“ (📄) anklicken

Den erhaltenen HTML-Code können Sie in einer HTML-Datei auf Ihrem Server platzieren und den Probanden jetzt den Link auf diese neue Datei zukommen lassen.

I. Wie erstelle ich einen Fragebogen?

II. Filterführung, Variablen, Bilder und Users

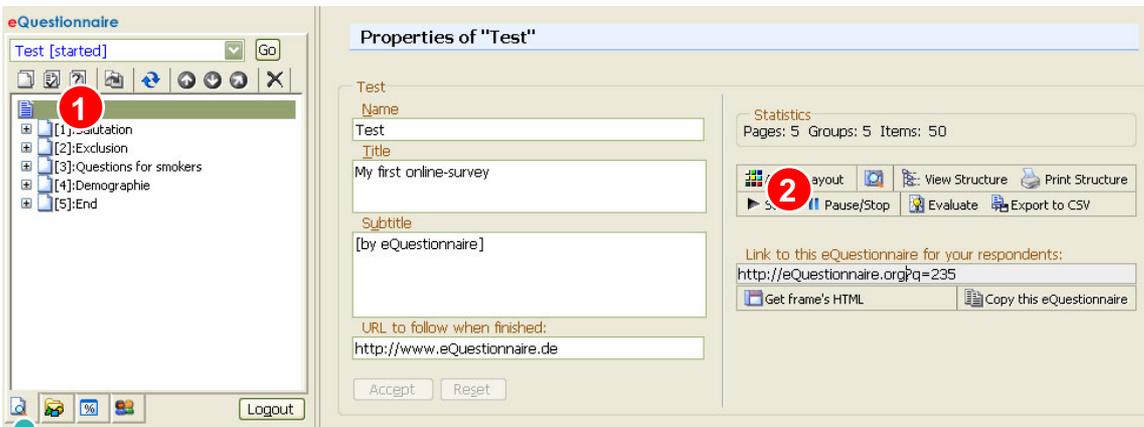
III. 3, 2, 1, Start

IV. Nach dem Start

- Pause / Stopp
- Auswertung
- Export von Ergebnissen
- Format der exportierten Tabelle
- Import in Microsoft Excel
- Import in SPSS

Nach dem Start: Pause/Stopp

Nachdem Sie den Fragebogen gestartet haben, werden drei weiteren Funktionen Aktiviert: Pause/Stopp, Auswertung und Export von Ergebnissen. Im Folgenden werden diese erläutert.



Stoppen/Pausieren des Fragebogens:

- 1 Zur Fragebogenansicht wechseln (📄)
- 2 „Pause/Stopp“ (⏸) anklicken

Der Fragebogen ist jetzt pausiert. D.h. er ist nicht mehr im Internet verfügbar und kann keine neuen Datensätze speichern.

Der Start-Button ändert seine Farbe zu rot (▶), um Ihnen den pausierten Zustand des Fragebogens zu signalisieren.

Während der Start-Button rot ist, kann die Umfrage ohne Weiteres fortgesetzt werden. Lediglich wenn der Start-Button seine Farbe wieder auf blau ändert, heißt es, dass zum Neustart des Fragebogens der Umbau der Antwortendatenbank notwendig ist.

Bitte speichern Sie die gesammelten Datensätze unbedingt noch **bevor** Sie den Fragebogen stoppen!

Bitte beachten Sie:

Die strukturelle Änderungen (z.B. Verschieben oder Hinzufügen einer Seite/Gruppe/Frage) nach dem Start können dazu führen, dass der Fragebogen angehalten wird (Start-Button wird wieder blau). Für den Neustart des Fragebogens ist der Umbau der Antwortendatenbank erforderlich: Alle schon gesammelten Datensätze gehen daher verloren. Bitte speichern Sie die gesammelten Datensätze in diesem Fall **noch vor** dem Neustart des Fragebogens (siehe dazu „[Export von Ergebnissen](#)“).

Nach dem Start: (Vor-)Auswertung

Zum Zwecke der Kontrolle und des Monitorings der gesammelten Daten bietet eQuestionnaire™ eine Auswertungsfunktion, mit deren Hilfe Sie den Stand der laufenden Forschung beobachten und die Antwortentrends erkennen können.

Um zu der Voranalyse-Ansicht zu wechseln, klicken Sie auf der Ihnen bekannten Panel in der Fragebogen-Ansicht den Button „Voranalyse“ () an.



Nach dem Start: Export von Ergebnissen (I)

Der Sinn und Zweck des eQuestionnaire™ -Tools ist es, die Daten aus Online-Forschungen für die weitere Analysen in einer effizienten Form vorzubereiten. D.h. die gesammelten Daten müssen in eine Analyse-Anwendung (Excel, SPSS, SAS o.ä.) exportiert werden.

Die Export-Operation von eQuestionnaire™ liefert eine CSV-Datei (Comma Separated Values) als Ergebnis. Eine solche Datei kann sowie von allen modernen Tabellen-Prozessoren (z.B. Microsoft Excel oder Lotus Notes), als auch von moderner Analyse-Software (z.B. SPSS oder SAS) problemlos importiert werden.

Um zur Export-Ansicht zu wechseln, bitte klicken Sie auf der Fragebogen-Ansicht den Button „Export“ (📄) an.



Nach dem Start: Export von Ergebnissen (II)

Export to CSV "Test"-answers database

CSV options

Fields separated by: ;

Fields enclosed by: "

Fields escaped by: \

Lines terminated by: \r\n

1 place NULL by: NULL

Put fields names at first row

2 Accept Reset

Note: The default CSV options meet the standard requirements of CSV format and optimized for import to SPSS v.9 and above. Change this options only if you are familiar with CSV data format.

Note also, that Microsoft Excel™ and some other table processors do not import CSV-tables with more than 255 fields. This means that if your eQuestionnaire contains more than 250 items those table processors won't be able to import the CSV made by this operation.

[Help]

Dateidownload

Einige Dateien können auf dem Computer Schaden anrichten. Wenn die Dateinformationen unten verdächtig aussehen oder Sie der Quelle nicht völlig vertrauen, sollten Sie die Datei weder öffnen noch speichern.

Dateiname: Test 130304 1026.csv
Dateityp: Microsoft Excel-Arbeitsblatt
Von: localhost

⚠ Dieser Dateityp kann dem Computer schaden, wenn er bösartigen Code enthält.

Soll die Datei geöffnet oder auf dem Computer gespeichert werden?

Öffnen 3 Speichern Abbrechen Details

Vor dem Öffnen dieses Dateityps immer bestätigen

Export-Ansicht:

Hier können Sie die Antwort-Datenbank in form einer Tabelle als eine CVS-Datei erhalten.

Die CSV-StandardEinstellungen in dieser Ansicht sind für Export in Microsoft Excel und SPSS ab Version 9 optimiert. Bitte Ändern Sie diese Einstellungen **nur** wenn Sie mit dem CSV-Format vertraut sind.

- 1 Wählen Sie, ob die Feldernamen in der CSV-Datei gespeichert werden sollen.
- 2 Bestätigen Sie die Wahl
Es öffnet sich ein Dateidownload-Dialog
- 3 Klicken Sie auf „Speichern“ und wählen Sie den Zielort

Jetzt sind Ihre Daten zur Analyse bereit!

Die Fragen des Imports in die Analyse-Software werden im Folgenden erläutert

Nach dem Start: Format der exportierten Daten

Unabhängig davon, ob die Feldernamen in der Datei gespeichert werden oder nicht, werden die Daten (üblicherweise die Spalten von Tabelle) in folgender Reihenfolge gespeichert:

respondent — unikale ID des Respondenten. Wird von eQuestionnaire intern zum Zwecke der Session-Management verwendet.

id — die von Ihnen zugewiesene ID für den Probanden oder Probandengruppe (siehe „[START! : Identifizierung von Respondenten](#)“)

completed — 1 wenn der Respondent den Fragebogen auf der letzten Seite oder auf der Seite mit dem gesetzten „Vollständigkeitsflag“ (siehe „[Erstellung einer Seite](#)“) verlassen hat, 0 wenn der Respondent die Befragung vorzeitig abgebrochen hat.

fill — zeigt an, wie viele Prozenten der Fragen von dem Probanden beantwortet wurden.

start — Datum und Uhrzeit, wann der Proband angefangen hat, die Befragung zu beantworten

duration — zeigt an, wie lange der Proband gebraucht hat, um bis zur letzten Seite durchzuklicken

last_page — Die Nummer von der Seite, auf der der Proband die Befragung verlassen hat

Alle weiteren Felder werden mit durchlaufenden Nummern mit dem Prefix „v“ markiert (also v1, v2, v3, ... vn). Diese Nummern entsprechen der Position von jeweiligen Fragen in dem Fragebogen.

Die vollständige Entsprechungsliste von Feldernamen und Fragen erhalten Sie auf der Fragebogen-Ansicht unter „Struktur-Vorschau“ () und „Struktur Drucken“ ()

Nach dem Start: Import in Microsoft Excel

Falls auf Ihrem PC Microsoft Excel™ installiert ist, brauchen Sie nichts weiteres zu tun, als auf der Datei zu doppelklicken, die Sie im vorherigen Schritt gespeichert haben:



Es öffnet sich Microsoft Excel™ und ladet automatisch die angeklickte Datei:

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	
1	respondent	lid	completed	fill	start	duration	last_page	v1	v2	v3	v4	v5	v6
2	0f8ebeb6c5d3	NULL	1	46%	Feb 14 2004	00:00:35	4	NULL	sdfghjk	wasdfghj	dfgjhk	NULL	NU
3	6b7228bc60d	NULL	1	46%	Feb 16 2004	00:11:57	4	NULL	sdfghj	wsdfghj	dfghjk	NULL	NU
4													

Sie können jetzt Ihre Analyse durchführen...

Gruppentypen

text/picture

Hallo,

das ist ein Textfeld ()

Benutzen Sie das Textfeld () immer wenn Sie den Respondenten etwas mitteilen oder zeigen möchten, ohne gleichzeitig etwas zu fragen.

Obwohl dieses Field keine Items haben kann, bildet es eine selbständige Gruppe.

input area

Mit Hilfe von "Input Area" () können die Respondenten z.B. ihre unfassendere Kommentzare eingeben.

Obwohl für Input Area auch eine gruppe erstellt werden muss, werden ihre Items von einander getrennt angezeigt

Gruppentypen (II)

AI input line

<p>"Input Line" Gruppe (AI) erwartet eine Benutzereingabe.</p> <p>Den Items dieser Gruppe können Variablen zugewiesen werden, um das Eingegabene später in dem Fragebogen zu verwenden (z.B. der Name des Respondenten). Beachten Sie, dass diese Variablen erst ab der nächsten Seite verwendet werden können.</p> <p>Optional kann diese Gruppe auch einen Header haben, um Charakter der Eingegabenen Daten zu bezeichnen (z.B. '%o' oder 'bitte eintippen')</p> <p>Die Items dieser Gruppe können Attribut "requires answer" haben. In diesem Fall werden die Respondenten die aktuelle Seite nicht verlassen können, bis sie die Frage beantwortet haben.</p>	
<p>Anrede</p>	<input data-bbox="989 975 1454 1029" type="text"/>
<p>Name</p>	<input data-bbox="989 1043 1454 1098" type="text"/>
<p>Vorname</p>	<input data-bbox="989 1112 1454 1166" type="text"/>

Gruppentypen (III)

rating/ranking

	sehr gut	gut	normal	schlecht	nicht verträglich
Desweiteren, stehen unterschiedliche Raiting-Skalas zur Verfügung. Wie z.B. choice/rating (☺☺)	<input type="radio"/>				
Innerhalb der Items können Sie jeder Alternative einen "Anchor" zu einer anderen Seite zuweisen. So können Sie die Wege steuern, die die Respondenten duch Ihre Fragebögen gehen.	<input type="radio"/>				
Übrigens... Wie finden Sie das Layout dieser Gruppe?	<input type="radio"/>				

wide rating/ranking

Für umfassendere Bewertungen mit viel Einleitungstext oder mehereren Alternativen ist "raiting" (☺☺☺) zuständig.

Diese Gruppe uterscheidet sich von "choice/raiting" nur mit dem Layout.

0%	10%	20%	30%	40%	50%	75%	100%
<input type="radio"/>							

dropdown

Ähnlich wie rating können die "dropdown"-lists (☺☺) zum Zwecke des Wählens eingesetzt werden

Welche Sprache können Sie am besten?

Deutsch
Deutsch
Englich
weder noch

Gruppentypen (IV)

semantical differential

Die Online-Marktforschung ist eher ...						Die Online-Marktforschung ist eher ...
gehaltvoll	<input type="radio"/>	oberflächlich				
sorgfältig	<input type="radio"/>	schlampig				
preiswert	<input type="radio"/>	teuer				
schnell	<input type="radio"/>	langsam				
modern	<input type="radio"/>	von gestern				
praktisch	<input type="radio"/>	theoretisch				
innovativ	<input type="radio"/>	kostervativ				

Gruppentypen (V)

⌄ vertical rating/ranking

	bitte wählen
Für eine Eindeutige Wahl benutzen Sie bitte "vertical choice/rating" (⌄)	<input type="radio"/>
Ich bin ein Student	<input type="radio"/>
Ich bin kein Student und freue mich, dass ich nie mehr Klausuren schreiben muss.	<input type="radio"/>

⌄ multiple choice

	max. 3
Wenn aber auf die Respondenten mehrere Alternativen gleichzeitig zutreffen können, empfiehlt sich die "multiple choice" (⌄)	<input type="checkbox"/>
Dabei kann die Anzahl von Treffer begrenzt werden.	<input type="checkbox"/>
In diesem Fall ist die Grenze auf "3" gesetzt	<input type="checkbox"/>
Also, bitte nicht mehr als 3 Alternativen Wählen!	<input type="checkbox"/>

Gruppentypen (VI)

combo

	Alternative 1	genauer (bitte eingeben)	Alternative 2	bitte eingeben
Die "combo"-Gruppen () können Sie wahrscheinlich nicht so oft einsetzen. Es findet sich jedoch immer ein Grund sie zu benutzen.	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>
So z.B. für die Jour-QUAL Forschung war dieses Gruppentyp unerlässlich	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>